

# BRAUN

Pulse oximeter 1



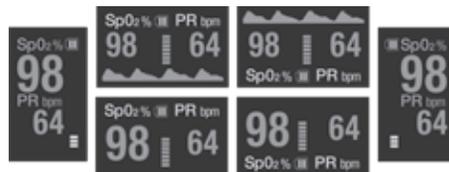
YK-81C

<b>GB</b>	English.....	2
<b>DE</b>	Deutsch .....	12
<b>DK</b>	Dansk.....	23
<b>ES</b>	Español .....	33
<b>FI</b>	Suomi .....	43
<b>FR</b>	Français.....	53
<b>GR</b>	Ελληνικά .....	64
<b>IT</b>	Italiano.....	75
<b>NL</b>	Nederlands.....	86
<b>NO</b>	Norsk.....	97
<b>PL</b>	Polski.....	107
<b>PT</b>	Portugues .....	118
<b>SA</b>	اللغة العربية.....	137
<b>SE</b>	Svenska.....	138
<b>TR</b>	Türkçe.....	148

## Product description



## OLED display modes



Not made with natural rubber latex

Naturkautschuk

Enthält keinen

Ikke fremstillet af

No contiene látex de

caucho natural

Ei sisällä luonnonkumilateksia

Ne contient pas de latex de caoutchouc naturel

Δεν κατασκευάζεται από λάτεξ από φυσικό καουτσούκ

Non fabbricato con lattice di gomma naturale

Niet gemaakt met natuurrubberlatex

Ikke produsert med naturlig lateksgummi

Urządzenie nie jest wykonane z naturalnego kauczuku

Não fabricado com látex de borracha natural

غير مصنوع باستخدام لاتكس المطاط الطبيعي

Innehåller inte naturgummlatex

Doğal kauçuk lateksten imal edilmemiştir

## Laatikon sisältö

Hihna  
Käyttöohje  
Kaksi AAA 1,5 V alkaliparistoa

## Symbolit ja määritelmät



BF-tyyppin  
liityntäosa



Käyttöympäristön  
kosteus



Käyttölämpötila



Tutustu  
käyttöohjeisiin



Eräkoodi



Sarjanumero



Lääketieteellinen  
laite



Luettelonumero



Valmistaja



Jännite



Säilytyskosteus



Säilytyslämpötila



Valtuutettu  
edustaja  
Euroopan  
yhteisössä

**IP22**

IP22: suojaus kappaleilta, joiden halkaisija on yli 12,5 mm, ja korkeintaan 15 asteen kulmassa tippuvaalta vedeltä

## FR Français

Merci d'avoir acheté l'oxymètre de pouls Braun YK-81C. Cet oxymètre de pouls est un produit de haute qualité, testé conformément aux normes internationales ISO de sécurité et de performances. Cet appareil utilise une lumière rouge et infrarouge à des longueurs d'onde spécifiques, et est doté d'un photodétecteur pour mesurer la saturation en oxygène dans le sang et la fréquence de pouls associée.

L'oxymètre de pouls Braun est destiné à un usage dans un environnement domestique (à domicile ou en entreprise).

Veuillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit. Conservez ce manuel et l'oxymètre de pouls en lieu sûr.

## Instructions d'utilisation

L'oxymètre de pouls Braun (YK-81C) est un appareil non stérile et réutilisable destiné à des contrôles ponctuels ou à déterminer de façon intermittente la saturation en oxygène fonctionnelle dans la pression artérielle, ainsi que le rythme cardiaque associé, en utilisant le bout du doigt comme point de lecture. Ce dispositif est exclusivement destiné aux adultes, pour un usage domestique (à domicile ou en entreprise).

L'oxymètre de pouls affiche la valeur de pourcentage de SpO<sub>2</sub>, le rythme cardiaque, ainsi que l'amplitude des impulsions à l'aide d'un graphique à barres verticales.

L'utilisation de cet appareil ne doit en aucun cas remplacer une consultation chez votre médecin.



## MISES EN GARDE ET PRÉCAUTIONS

Avant toute utilisation, veuillez lire attentivement le manuel.

Cet appareil n'est pas adapté pour les surveillances continues.

Les oxymètres de pouls sont sensibles au déplacement. Lors de la lecture, gardez les mains immobiles.

Les oxymètres de pouls nécessitent une circulation sanguine suffisante pour fournir des lectures correctes. Une mauvaise circulation sanguine peut entraîner des lectures imprécises. Si vos mains sont froides ou si vous souffrez de problèmes de circulation, réchauffez vos mains en vous les frottant ou d'une autre façon avant d'effectuer la lecture. Pour obtenir une lecture précise, il est également possible d'utiliser un garrot, un brassard de tensiomètre ou d'autres appareils ou vêtements permettant de limiter la circulation du sang.

Le vernis à ongles ou les ongles en acrylique empêchent la bonne transmission de la lumière à travers le bout du doigt, et risquent également d'entraîner une lecture imprécise.

Pour obtenir une lecture correcte, assurez-vous que votre doigt est bien propre.

Pour garantir une lecture précise, l'oxymètre de pouls doit être bien propre avant d'être utilisé. Vérifiez que la zone du clip de doigt a bien été nettoyée selon les instructions de nettoyage indiquées dans le manuel.

Si vous avez du mal à obtenir une mesure, changez de doigt et de main. Il est recommandé d'utiliser l'index ou le majeur.

Il existe de nombreuses conditions pouvant entraîner une lecture imprécise, notamment : des examens médicaux récents ayant impliqué l'injection de colorants, l'utilisation de cathéters artériels, un faible pouls, un faible niveau d'hémoglobine dans le sang, un faible indice de perfusion (qui correspond à la qualité de votre pouls), un niveau élevé d'hémoglobines dysfonctionnelles, la puissance et le type d'éclairage ambiant lors de l'utilisation de l'oxymètre de pouls, ainsi que la présence de téléphones portables, radios et autres émetteurs réglés sur certaines plages de l'oxymètre de pouls durant son utilisation.

Cet appareil ne possède pas d'alarme en cas de faible niveau de la SpO<sub>2</sub>.

**NE JAMAIS** utiliser l'appareil sur le même doigt pendant 2 heures d'affilée.

L'appareil n'est pas adapté à la surveillance en continu du patient. L'utilisation prolongée et continue risque d'augmenter la possibilité de changements inattendus de la peau, comme la putrescence. Les patients utilisant l'appareil en continu peuvent ressentir de la gêne, voire de la douleur, en particulier ceux souffrant d'une mauvaise perfusion ou d'une immaturité du dermographisme par collimation de la lumière.

En plus des éléments décrits à la section Mises en garde et précautions, plusieurs facteurs peuvent donner lieu à des mesures imprécises, notamment :

- Immersion de l'appareil dans un liquide.
- Niveaux importants d'hémoglobines dysfonctionnelles (tels que la carboxyhémoglobine ou la méthémoglobine).
- Colorants intravasculaires tels que le vert de l'indocyanine ou le bleu de méthylène.
- Les mesures peuvent être compromises par la présence d'une forte lumière ambiante, comme le soleil. En cas d'exposition à une lumière forte, vous pouvez recouvrir la zone du capteur si nécessaire.

- Mouvements excessifs de l'utilisateur.
- Interférences électrochirurgicales et des défibillateurs à haute fréquence.
- Pulsations veineuses
- Hypotension, vasoconstriction grave, anémie grave ou hypothermie.

**NE JAMAIS** modifier cet équipement sans l'autorisation du fabricant.

## Oxymétrie du pouls (doigt)

### Description générale

L'oxygène se mélange au sang dans les poumons, et est transporté dans le sang principalement par l'hémoglobine. D'un point de vue chimique, la molécule d'oxygène se combine de façon approximative et réversible avec la portion d'hème de l'hémoglobine. Le volume d'oxygène qui se combine à l'hémoglobine varie en fonction de la pression partielle d'oxygène. Le volume d'oxygène présent dans le sang, exprimé sous la forme d'un pourcentage de la saturation de l'hémoglobine, correspond à une mesure d'oxygène (SaO<sub>2</sub>) dans l'artère, et est mesurée à l'aide d'un oxymètre de pouls sous la forme d'une lecture de la SpO<sub>2</sub>.

Le volume d'oxygène dans le sang (tel que mesuré par la lecture de SpO<sub>2</sub> de l'oxymètre de pouls) constitue un paramètre physiologique essentiel pour l'appareil respiratoire et l'appareil circulatoire. De nombreuses maladies respiratoires ont pour effet de réduire la saturation en oxygène de l'hémoglobine dans le sang du corps humain. En outre, des facteurs tels qu'un dysfonctionnement de la régulation organique automatique en raison d'une anesthésie, d'un traumatisme suite à une intervention chirurgicale majeure et à certains examens médicaux, ou d'autres maladies dues à des virus ou des bactéries, peuvent également réduire la saturation en oxygène de l'hémoglobine dans la pression artérielle, laquelle peut être détectée par l'oxymètre de pouls s'il relève une valeur SpO<sub>2</sub> faible. Les patients peuvent alors manifester différents symptômes, comme une dépression, des vomissements ou une asthénie.

L'oxymètre de pouls est un appareil portable, compact et à faible consommation électrique. Lorsque le patient insère son index dans le capteur photoélectrique, l'écran de l'oxymètre de pouls Braun affiche la valeur mesurée en pourcentage (%SpO<sub>2</sub>) et la fréquence du pouls, ainsi qu'un graphique à barres verticales indiquant l'amplitude du pouls.

## Principe de mesure

Le principe de l'oxymétrie de pouls repose sur la différence dans l'absorption sélective de la lumière rouge par le sang oxygéné, ou oxyhémoglobine (HbO<sub>2</sub>, rouge clair) par rapport à la désoxyhémoglobine (Hb, rouge mat), ou sang desoxygéné. Cette absorption sélective applique la loi de Beer-Lambert. Une LED rouge (660 nm) et infrarouge (940 nm) sur la section supérieure du capteur en perspective en forme de pince émet une lumière à ces deux fréquences. La lumière rouge transmise à travers le doigt est absorbée de façon sélective par le sang artériel oxygéné, et la lumière restante est détectée par le photodétecteur sur la section inférieure de la pince à doigts. La lumière infrarouge traverse ensuite le doigt sans aucune absorption sélective, et est détectée par le photodétecteur du côté inférieur de la pince. La lumière transmise capturée par le photodétecteur est ensuite convertie en un signal de tension ou de courant, et circule à travers des circuits de filtrage et de traitement des signaux à l'aide d'un microprocesseur. La valeur %SpO<sub>2</sub> est ensuite dérivée en analysant les variations dans l'amplitude de ces signaux pulsatiles dérivés depuis le photodétecteur, et en les étalonnant au moyen d'une technologie de balayage et d'enregistrement du pouls. La fréquence du pouls est ensuite dérivée depuis ces formes d'onde associées.

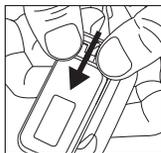
## Description du produit

1. Écran OLED
2. Pince pour le doigt
3. Bouton Allumer/Menu
4. Sangle

## Comment utiliser votre oxymètre de pouls Braun

### Installation et remplacement des piles (première préparation)

Poussez le bord du cache-pile derrière les flèches pour le faire glisser hors du dispositif.



Installez 2 piles AAA.

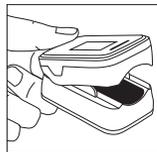


Remettez le couvercle à piles en place.



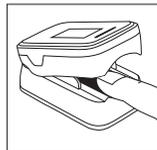
### Prise d'une mesure

Appuyez sur le boîtier supérieur et inférieur pour ouvrir le clip à doigt en caoutchouc.



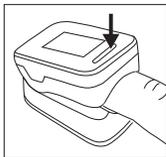
Insérez le doigt dans le clip à doigts en caoutchouc, ongle tourné vers le haut.

Il est recommandé d'utiliser l'index.



Vérifiez que votre doigt est enfoncé à fond dans l'appareil et qu'il n'appuie pas brusquement sur une surface.

Appuyez sur le bouton Allumer/Menu situé sur le dessus de l'appareil.

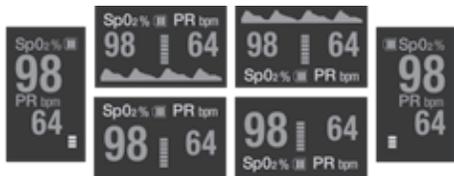


Lorsque la prise de mesure est en cours, ne bougez pas le doigt.



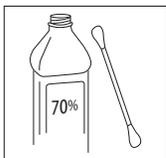
## Rotation de l'écran

Si vous souhaitez modifier le sens d'affichage à l'écran, maintenez enfoncé (pendant environ 1 s) le bouton Allumer/Menu du panneau avant. Vous disposez de 6 sens d'affichage des informations



## Entretien et nettoyage

Utilisez de l'alcool à 70 % pour nettoyer votre doigt et la zone d'insertion du doigt dans l'oxymètre de pouls, et ce avant et après chaque utilisation.

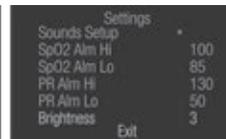


## Configuration des paramètres

Appuyez sur le bouton Allumer/Menu pour allumer l'appareil. Une fois ce dernier allumé, maintenez le bouton Allumer/Menu enfoncé pour changer le mode d'affichage.



Maintenez le bouton Allumer/Menu enfoncé pendant un peu plus de 3 secondes pour accéder au menu de configuration des paramètres 1, et maintenez-le de nouveau enfoncé pendant environ 3 secondes pour accéder à l'écran 2.



1. Dans le menu 1 ou 2, appuyez sur le bouton Allumer/Menu pour faire défiler les différents paramètres. Vous verrez alors l'astérisque « \* » se déplacer d'un paramètre à l'autre au fur et à mesure que vous les faites défiler. Une fois que vous avez atteint le paramètre que vous souhaitez modifier, appuyez sur le bouton Allumer/Menu pendant 3 secondes pour modifier le réglage du paramètre.
2. Si vous souhaitez rétablir les réglages d'usine, déplacez l'astérisque « \* » pour restaurer la sélection du menu 1, puis maintenez le bouton Allumer/menu enfoncé pendant environ 3 secondes.
3. Pour quitter les menus et revenir à l'écran de mesure, déplacez l'astérisque « \* » sur le choix Exit du menu 1 ou 2 et maintenez le bouton Allumer/menu enfoncé pendant environ 3 secondes. Vous pouvez également tout simplement attendre 10-12 secondes sans utiliser l'appareil, et ce dernier reviendra automatiquement à l'écran de mesure.

### Attention

Si vous utilisez l'appareil en extérieur ou en présence d'une lumière forte, augmentez la luminosité de l'écran pour une meilleure lisibilité.

Pour économiser le niveau de batterie, réglez la luminosité à un niveau inférieur.

## Garantie limitée de 2 ans

**A.** Cette garantie limitée de 2 ans s'applique à la réparation ou au remplacement d'un produit qui s'avère défectueux en raison d'un vice de matériau ou de main-d'œuvre. Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une utilisation commerciale, abusive ou excessive, ni les dommages associés. Les dommages qui résultent de l'usure normale ne sont pas considérés comme des défauts en vertu de cette garantie. **KAZ DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ EN CAS DE DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTES DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT. TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE COMMERCIALISABILITÉ OU DE PERTINENCE À DES FINS PARTICULIÈRES SUR CE PRODUIT EST LIMITÉE À LA DURÉE DE CETTE GARANTIE.** Certains États ou provinces n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects, ou la limitation de la durée d'une garantie implicite, de sorte que les limites ou exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous accorde des droits légaux particuliers, et vous pouvez avoir en plus d'autres droits qui varient selon les États ou provinces. Cette garantie ne s'applique qu'à l'acheteur initial de ce produit, à partir de la date d'achat. **B.** Kaz peut, à son gré, réparer ou remplacer ce produit s'il s'avère défectueux en raison d'un vice de matériau ou de main-d'œuvre. **C.** Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une tentative non autorisée de réparer cet appareil, ni d'une utilisation non conforme à ce manuel d'instructions. Reportez-vous à la page 158 pour obtenir les coordonnées de nos centres d'assistance en Europe, et assurez-vous de bien spécifier le numéro du modèle.

**REMARQUE : EN CAS DE PROBLÈME, VEUILLEZ CONTACTER D'ABORD NOTRE SERVICE À LA CLIENTÈLE OU REPORTEZ-VOUS À LA GARANTIE. NE REPORTEZ PAS LE PRODUIT AU MAGASIN OÙ VOUS L'AVEZ ACHETÉ INITIALEMENT. N'ESSEYER PAS D'OUVRIER LE BOÎTIER DE L'APPAREIL, AU RISQUE D'ANNULER LA GARANTIE, D'ENDOMMAGER L'APPAREIL OU DE VOUS BLESSER.**

## Erreurs et dépannage

Message d'erreur	Problème	Solution
Les valeurs SpO2 ou PR ne s'affichent pas normalement	Le doigt n'est pas bien inséré dans l'appareil  La valeur de l'oxyhémoglobine du patient est trop faible pour être mesurée	Repositionnez le doigt  Essayez à plusieurs reprises  Assurez-vous qu'il n'y a pas de problème avec l'appareil, puis allez à l'hôpital sans tarder pour un diagnostic exact
La lecture de la valeur SpO2 ou PR est instable	Le doigt n'est pas bien inséré dans l'appareil  Le doigt tremble ou le patient est en mouvement	Repositionnez le doigt  Restez immobile
L'oxymètre ne s'allume pas	Courant insuffisant ou éteint  Les piles ne sont pas correctement installées  L'oxymètre est peut-être endommagé	Remplacez les piles  Réinstallez les piles  Contactez le centre d'assistance clients
L'appareil est éteint	L'appareil s'éteint automatiquement lorsqu'aucun signal n'est détecté pendant 8 secondes  Courant inadapté	Normal  Remplacez les piles
Voyant de faible niveau des piles	Les piles doivent être remplacées	Remplacez les piles

## Caractéristiques techniques du produit

Type :	oxymètre de pouls Braun, YK-81C
Type d'affichage :	écran OLED
Plage de mesure de la SpO2 :	70 % - 100 %
Précision :	80 % - 100 % ± 2 % 70 % - 79 % ± 3 %
Résolution :	1 %
Plage de mesure de la fréquence du pouls :	30 BPM ~ 254 BPM
Précision :	≤ 100 ± 1 BPM > 100 ± 2 BPM
Résolution :	1 BPM
Alimentation électrique :	deux piles AAA 1,5 V
Consommation électrique :	inférieure à 30 mAh

Arrêt automatique : l'appareil s'éteint automatiquement lorsqu'aucun signal n'est détecté pendant 8 secondes  
environ 58 mm x 35 mm x 30 mm

Dimensions :  
Température de fonctionnement : 5 °C~40 °C (41 °F ~ 104 °F)  
Température de stockage : -10 °C~40 °C (14 °F ~ 104 °F)  
Niveaux d'humidité de fonctionnement : 15%~80 %  
Niveaux d'humidité de stockage : 10%~95 %  
Pression de l'air : 70 kPa~106 kPa

Cet appareil est conforme aux normes suivantes :

CEI 60601-1 : Appareils électromédicaux – Partie 1 – Exigences générales pour la sécurité de base et les performances essentielles.

CEI 60601-1-2 : Appareils électromédicaux - Partie 1-2 : Exigences générales pour la sécurité de base et les performances essentielles - Norme collatérale : Perturbations électromagnétiques - Exigences et essais.

CEI 60601-1-11 : Appareils électromédicaux – Part 1-11 : Exigences générales pour la sécurité de base et les performances essentielles — Norme collatérale: Exigences pour les appareils électromédicaux et les systèmes électromédicaux utilisés dans l'environnement des soins à domicile

ISO 80601-2-61 : Appareils électromédicaux — Partie 2-61: Exigences particulières pour la sécurité de base et les performances essentielles pour les oxymètres de pouls

ISO 10993-1 : Évaluation biologique des dispositifs médicaux — Partie 1 : Évaluation et essais au sein d'un processus de gestion du risque.

ISO 10993-5 : Évaluation biologique des dispositifs médicaux — Partie 5 : Essais concernant la cytotoxicité in vitro.

ISO 10993-10 : Évaluation biologique des dispositifs médicaux — Partie 10 : Essais d'irritation et de sensibilisation cutanée.

ISO 15223-1 : Dispositifs médicaux — Symboles à utiliser avec les étiquettes, l'étiquetage et les informations à fournir relatifs aux dispositifs médicaux — Partie 1 : Exigences générales

ISO 14971 - Dispositifs médicaux — Application de la gestion des risques aux dispositifs médicaux

CEI 62366 - Dispositifs médicaux - Partie 1 : application de l'ingénierie de l'aptitude à l'utilisation aux dispositifs médicaux

4. L'entreposage de l'appareil doit s'effectuer à une température de -10 ~ 40 °C (14-104 °F), avec un niveau d'humidité relative compris entre 10 et 95 %.
5. Il est recommandé de veiller à ce que le produit soit sec en toutes circonstances. Une humidité excessive risque d'affecter sa durée de vie, voire de l'endommager.
6. Cet appareil a été étalonné en usine, et aucun étalonnage de la part de l'utilisateur n'est requis.



Respectez l'environnement : jetez les piles usagées dans des centres de collecte adaptés, conformément aux réglementations nationales ou locales.

## Contenu

Une sangle

Un manuel d'instructions

Deux piles alcalines AAA 1,5V

## Symboles et définitions



Pièce de type BF appliquée



Humidité de fonctionnement



Température de fonctionnement



Lire les instructions avant utilisation



Code de lot



Numéro de série



Dispositif médical



Référence catalogue



Fabricant



Tension



Humidité de stockage



Température de stockage



Représentant syndical européen

## IP22

IP22 : appareil protégé contre les corps étrangers solides allant jusqu'à 12,5 mm de diamètre, et les gouttes d'eau projetées à 15°

## Maintenance et entreposage

1. Lorsque le voyage de faible niveau des piles s'allume, remplacez les piles.
2. Nettoyez la surface de l'oxymètre avant toute utilisation.
3. Retirez les piles de l'oxymètre si vous comptez ne pas l'utiliser pendant une longue durée.

## Support contact numbers

<b>Austria</b> ☎ +43 (0) 1 360 277 1225	<b>Ireland</b> (The Republic Of) ☎ +353 (0) 1 525 1809	<b>Slovakia</b> ☎ +421 2 5011 2115
<b>Bahrain</b> ☎ +973 17582250	<b>Italy</b> ☎ +39 02 3859 1183	<b>Slovenia</b> ☎ +386 (01) 888 86 74
<b>Belgium/Luxemburg</b> ☎ +32 (0) 2 620 01 01	<b>Jordan</b> ☎ +962 6 582 0112-3-4-5	<b>South Africa</b> ☎ +27 (0) 11 844 6190
<b>Bosnia</b> ☎ +387 (33) 902 911	<b>Kuwait</b> ☎ +965 24833274	<b>Spain</b> ☎ + 34 913 754 176
<b>Bulgaria</b> ☎ +35 929 358 684	<b>Lebanon</b> ☎ +961 (01) 512002	<b>Sweden</b> ☎ +46 (0)8 5199 3097
<b>Croatia</b> ☎ +385 (01) 3444 856	<b>Netherlands</b> ☎ +31 (0) 78 201 8001	<b>Switzerland</b> ☎ +41 (0) 22 567 5200
<b>Cyprus</b> ☎ +357 22575016	<b>Norway</b> ☎ +47 23 50 01 20	<b>Tunisia</b> ☎ +216 71716880
<b>Cyprus Northern region</b> ☎ +0392 22 72 367	<b>Poland</b> ☎ +48 22 512 39 02	<b>Turkey</b> ☎ +90 216 337 22 55
<b>Czech Republic</b> ☎ +420 (0) 2 25 43 97 69	<b>Portugal</b> ☎ +351 21 060 8045	<b>UAE</b> ☎ +971 4 353 4506
<b>Denmark</b> ☎ +45 35 15 80 40	<b>Qatar</b> ☎ +974 4 4075048 ☎ +974 4 4075000	<b>United Kingdom/ Northern Ireland</b> ☎ +44 (0) 207 949 0115
<b>Finland</b> ☎ +358 (0)9 81 71 00 14	<b>Romania</b> ☎ +40 214 255 566	
<b>France</b> ☎ +33 (0) 1 85 14 80 95	<b>Saudi-Arabia</b> ☎ +966 3 8692244	
<b>Germany</b> ☎ +49 (0) 21 173 749 003	Western Region - Jeddah ☎ +966 (0) 22565555	
<b>Greece</b> ☎ +30 211 180 94 56	Central Region - Riyadh ☎ +966 (0) 12886808	
<b>Hungary</b> ☎ +36 (06) 1 429 2216	Eastern Region - Al-Khobar ☎ +966 (0) 38940555	
<b>Iceland</b> ☎ +354 555 3100	South Region - Abha ☎ +966 (0) 72376062	
<b>Israel</b> ☎ +1 800250221		



Xuzhou Yongkang Electronic Science  
Technology CO., Ltd  
4F C8 Building, No. 40 Jingshan Road  
Economic Development District, Xuzhou,  
Jiangsu, China



Prolinx GmbH  
Brehmstr. 56, 40239  
Duesseldorf – Germany



© 2021 All Rights Reserved.

Imported and distributed by:

Kaz Europe Sarl  
A Helen of Troy Company  
Place Chaudron 18  
CH-1003 Lausanne – Switzerland  
[www.helenoftroy.com/emea-en/](http://www.helenoftroy.com/emea-en/)



Printed in China

© 2021 All rights reserved.

YK-81C

P/N: A005511R1

04FEB21

**Helen  
of Troy**

**Creative Department  
Artwork Specifications**

**Brand:** Braun  
**Category:** Oximeter  
**Model:** **YK-81CEU**  
**Artwork Part #:** A005511R1  
**Die Line Part #:** NA  
**Subject:** Owners Manual  
**Region:** EMEA  
**Flat Size:** **MM: W160 x H154**  
  
**Folded Size:** **MM: W80 x H154**  
  
**Scale:** 1/1  
**Material:** 50# matte text  
  
**Page count:** 164  
**Revision:** 3  
**Date:** **04FEB21**  
**Release Date:** 15DEC20  
**Rerelease Date:** 05FEB21

**Colors:**

**Dielines (Do not print)**

**Spot Colors**

Cyan  
0%

Magenta  
0%

Yellow  
0%

Black  
100%

PMS  
GOE 63-1-4U

PMS  
XXXX



**Special Instructions:**

Quality Requirement of Artwork and Quality  
**Clarification Process of Artwork Printing:**  
**Meet Eng-QS-06&02**

Helen of Troy  
Creative Services  
Marlborough, MA 01752 USA  
+1 508 490 7000